OYSTER® V

Vision

BRUKSHENVISNINGER

INNHOLDSFORTEGNELSE

1. Betjening av anlegget

1.1 Menyføring på Betjeningsdel 4
1.2 Innstillinger 6
1.3 ten Haaft®-appen 10

2. Automatisk satellittveksel

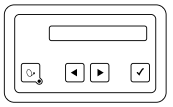
2.1 Automatisk satellittveksel via DiSEqC™ 14
2.2 Innstillinger på FeatureBox 14
2.3 Aktivere DiSEqC™ på TV-en 14

3. Service

3.1 Mottakspraksis – justering av parabolanlegget 16
3.2 Mottak i fjerne land 17
3.3 Henvisningstoner/varsellyder 20
3.4 Feil 21
3.5 FeatureBox – oppdatering via USB-minnepinne 22

Følg nøye bruksanvisningen og monteringsveiledningen som følger med apparatet.

1. BETJENING AV ANLEGGET



1.1 Hovednivåer

Menyføringen til Oyster® V tilpasses uteenhetens aktuelle status, det vises kun aktuelt mulige trinn.

Søk ASTRA1 = visning av aktuell driftstilstand

- = stopper antennebevegelsen
- ✓ = viser aktuell søketransponder, tidsavbrudd, tilbake til visningen
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

ASTRA1 = visning av aktuell satellitt

- = antennen trekkes inn
- ✓ = viser signalstyrke, tidsavbrudd, tilbake til visningen
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

Sat-søk = antennen trekkes ut

- = antennen trekkes ut
- ✓ = antennen trekkes ut
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

Søke videre? = mulighet til å fortsette med forrige aktivitet, f.eks. søke videre

- = antennen trekkes inn
- ✓ = start søke videre
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

Ny optimering = mulighet til å optimere på nytt

- = tilbake til visningen
- ✓ = start optimering
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

Stopp = stanser anlegget

- = stopper antennebevegelsen
- ✓ = stopper antennebevegelsen
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

1. BETJENING AV ANLEGGET

Trekk inn = inntrekking av antennen

- = trekk inn
- ✓ = trekk inn

Open Sleep = Antenne forblir åpen når apparatet slås av

- = Tilbake
- ✓ = Anlegg settes i Open Sleep-modus
- ◆▶ = Bla videre på betjeningsnivå

Fortsette inntrekking? = mulighet til å fortsette med forrige aktivitet, dvs. fortsette med inntrekking

- = antennen trekkes inn
- ✓ = antennen trekkes inn
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

Sat.veksel = forgrening til satellittveksel-meny

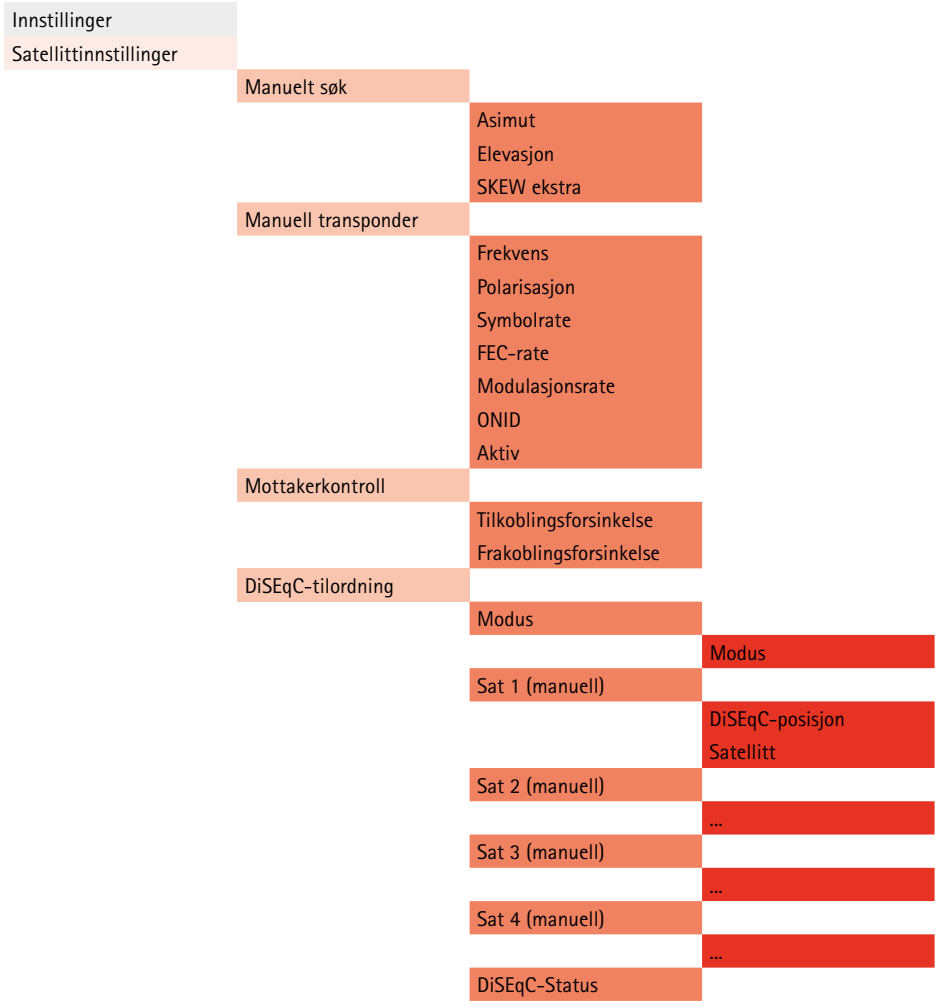
- = stopper antennebevegelsen
- ✓ = viser satveksel-meny, tidsavbrudd, tilbake til visningen
  - ◆▶ = blar gjennom listen over satellitter
  - = tilbake til hovedmenyen
  - ✓ = bekrefter aktuelt utvalg, tidsavbrudd, tilbake til hovedmenyen
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

Innstillinger = forgrening til innstillingsmeny

- = stopper antennebevegelsen
- ✓ = åpner innstillingsmeny, se 3.2, tidsavbrudd, tilbake til visningen
- ◆▶ = bla videre på betjeningsnivå

1.2 Innstillinger

Disse innstillingene kan foretas på betjeningsdelen eller i appen.



1. BETJENING AV ANLEGGET

Venstre/høyre endrer asimut (i 1°-trinn)
Venstre/høyre endrer elevasjon (i 1°-trinn)
Venstre/høyre endrer SKEW (i 1°-trinn)

Frekvens i MHz
Høy/lav
Symbolrate
Utvalg fra en liste over mulige FEC-rater
"QPSK", "QPSK-S2" eller "8PSK"
Nettverks-ID
"Ja" eller "Nei". Hvis en manuell transponder er aktivert, vises "Manuell modus" i displayet.
"Av", "Automatisk" eller "OpenSleep" (med LNB-off går apparatet over i sleep-modus med åpen antenne)
Forsinkelsestid frem til ny kontroll av LNB-spenning for tilkobling (3–90 s)
Forsinkelsestid frem til ny kontroll av LNB-spenning for frakobling (1–30 s)

Valg av fire forhåndsinnstillinger: "ten Haaft" (® standard), "manuell" (® Sat 1–4), "NL Canal Digitaal" og "NL Joyne" (® to Fasctscan-forhåndsinnstillinger)

"Av" eller 0–255 (posisjonsnummer på satellitt)
Navn på satellitt som skal vises for denne posisjonen

... som ved "Sat 1"

... som ved "Sat 1"

... som ved "Sat 1"

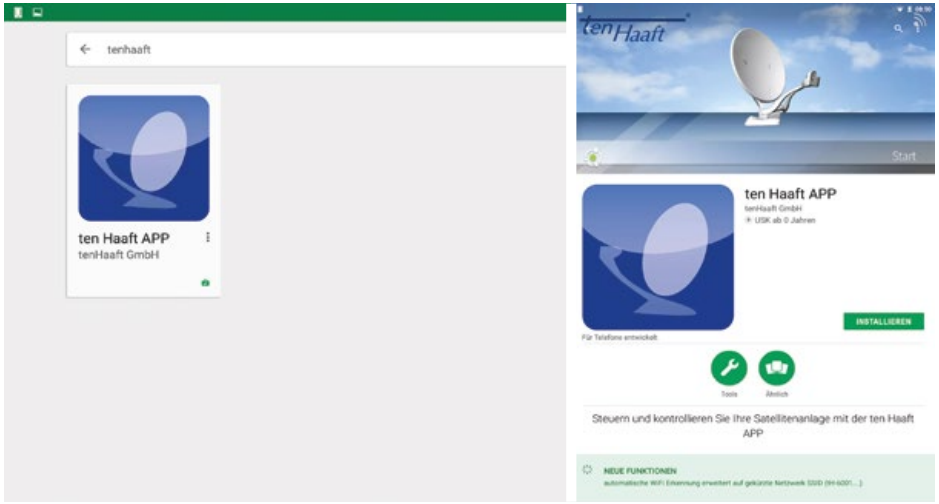
1. BETJENING AV ANLEGGET

Generelle innstillinger			
	Språk		Venstre/høyre endrer språket umiddelbart (språkliste)
	Display		
		Lysstyrke	Lysstyrke fra 20 % - 100 %
		Farge	Fargeverdi fra 0 - 100 %
		Ton ut	Uttoningstid fra 2 - 60 s
	Antennebelysning		
		Aktiv	"Ja" eller "Nei"
		Lysstyrke	Lysstyrke fra 20 % - 100 %
	WiFi		
		Aktiv	"Ja" eller "Nei"
		Kanal	Kanalnummer
Info			
	Antennetype		Visning av respektive data
	Programvare versjon UF		Visning av respektive data
	LNB-offset		Visning av respektive data
	Signalinformasjon		Nivå, BER, ONID/TSID ... (alt etter teknisk mulighet og tilgjengelighet -> innstilling på nyttesignal)
	Feilmeldinger		Bla gjennom feilprotokoll-listen

1. BETJENING AV ANLEGGET

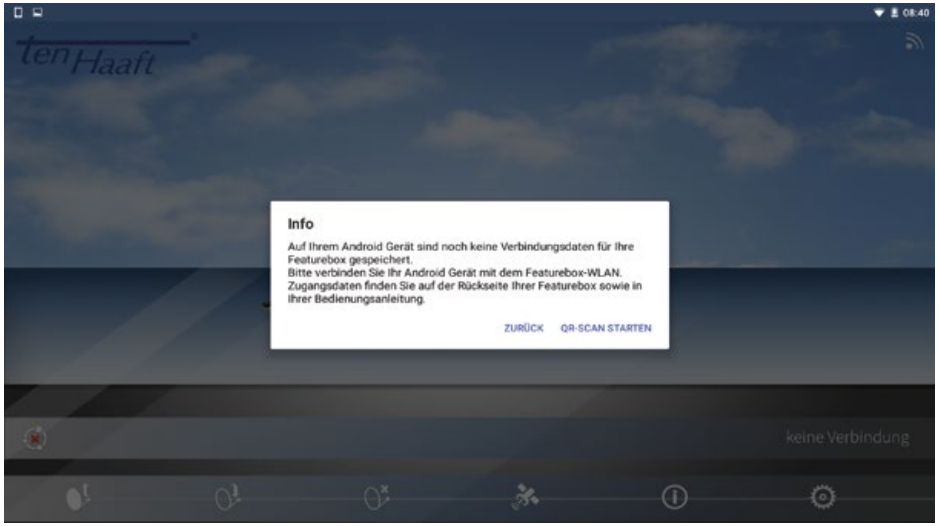
1.3 ten Haaft®-appen

1) Last ned ten Haaft®-appen til din mobile enhet (smarttelefon eller nettbrett). Appen lastes ned gratis fra Google Play-butikken eller iTunes-butikken.



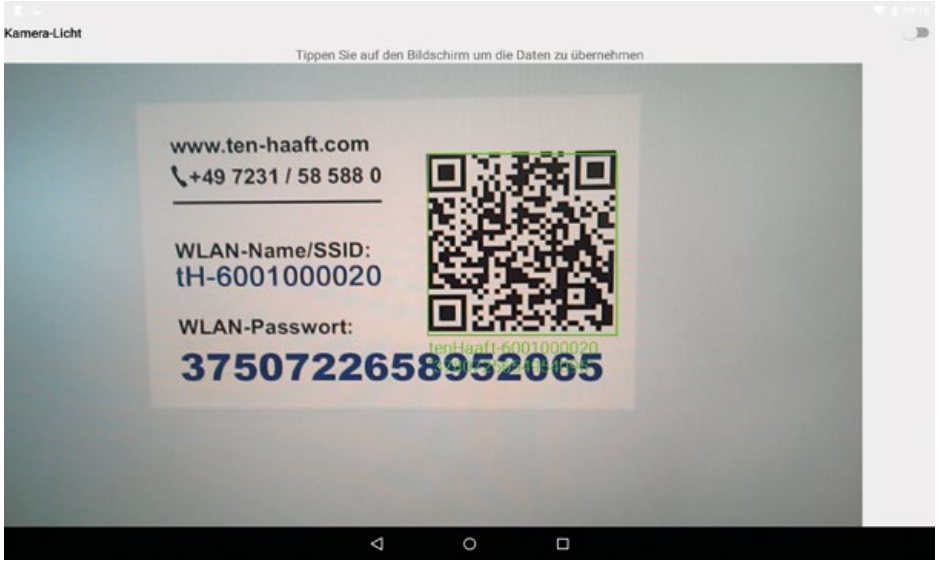
2) Når du har lastet ned og installert appen, åpner du denne for første gang.

3) Når appen åpnes for første gang, registrerer den om det allerede har eksistert en forbindelse til en ten Haaft FeatureBox og (siden dette ikke er tilfelle ved førstegangsinstallasjon) åpner QR-kodeskanneren automatisk.



1. BETJENING AV ANLEGGET

4) Skann QR-koden på etiketten.

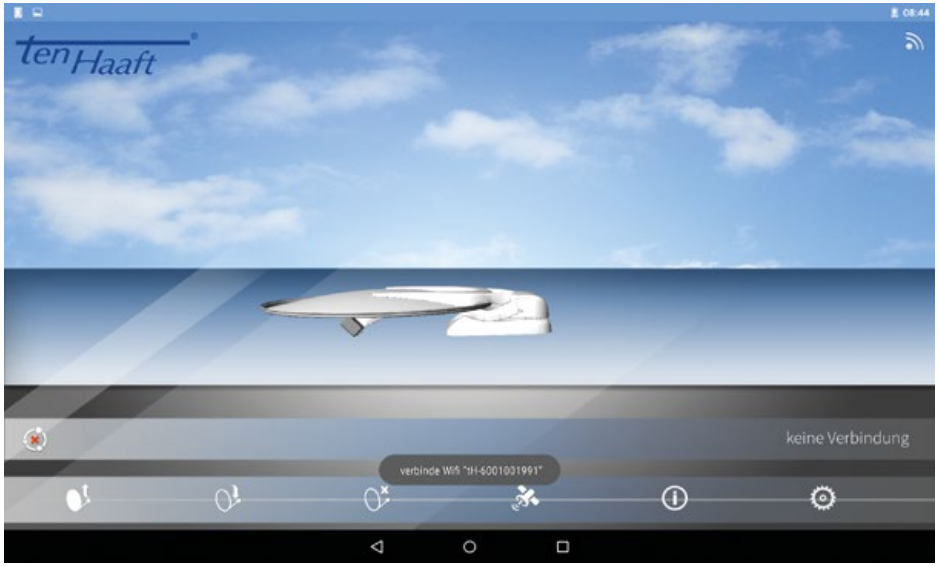


Merk at FeatureBox-en ble sendt sammen med tre like etiketter. På denne etiketten er WLAN-navn/SSID samt WLAN-passord registrert for din FeatureBox. Hver enkel FeatureBox har eget navn og eget passord!

En etikett er allerede satt på FeatureBox-en fra fabrikken, og en annen etikett er satt på denne beskrivelsen fra fabrikken. Den tredje etiketten settes på et sted etter eget valg.

Det er etiketten på FeatureBox-en som har førsteprioritet for styringen av ditt anlegg.

5) Det vises informasjon om at FeatureBox-en forbindes med WLAN.



1. BETJENING AV ANLEGGET

6) FeatureBox-en er nå forbundet med din mobile enhet (se grønt punkt).

Vi står gjerne til disposisjon for ytterligere spørsmål. Ring oss på telefon +49 72 31 58 58 80.

2. AUTOMATISK SATELLITTVEKSEL

2.1 Automatisk satellittveksel via DiSEqC™

I de fleste tilfeller kommer du til å justere ditt automatiske parabolanlegg inn mot en bestemt satellitt. Anlegget er imidlertid i stand til å motta langt flere satellitter slik at du kan velge blant internasjonale programmer som f.eks. fra Nederland, Sveits, Frankrike og Spania eller blant andre nasjonale programmer. Utvalg av satellitt kan alltid foretas manuelt via betjeningsmenyen ved behov.

I tillegg er parabolanlegget i stand til å foreta automatisk satellittveksel ved skifte av program. Dette er blant annet nødvendig i land der programmer er plassert på forskjellige satellitter. Bruk av automatisk satellittveksel gjør det nødvendig å foreta noen innstillinger på TV-apparatet eller mottakeren og ev. også på parabolanlegget. Dersom disse nødvendige innstillingene ikke foretas eller foretas med feil, kommer automatisk satellittveksel ikke til å fungere eller det justeres mot feil og dermed ubrukelig satellitt. Denne automatiske satellittvekselen kan du foreta ved hjelp av DiSEqC™ (deaktivert fra fabrikken).

For å unngå problemer og feilfunksjoner, er funksjonen "automatisk satellittveksel" på parabolanlegget Oyster / Cytrac / Caro VISION **deaktivert** fra fabrikken. For å kunne benytte denne funksjonen, må den aktiveres via menysystemet. Det er imidlertid absolutt nødvendig at du foretar alle innstillingene på TV-apparatet eller mottakeren og ev. også på parabolanlegget!

Hvis du ønsker å benytte antenneanlegget med et eksternt apparat (TV/mottaker – ikke fra ten Haaft) som støtter «Fast Scan-funksjonen» (Benelux, Norden, ev. andre land), må du endre DiSEqC-innstillingene på styreenheten din (Vision III-styreboks/FeatureBox). Disse DiSEqC-innstillingene bestemmes av Fast Scan-kanallisten og kan søkes ved hjelp av betjeningsdelen for så å kunne innstilles på styreenheten.

Apparatene Oyster TV og HD Europe-mottaker fra ten Haaft støtter også «Fast Scan-funksjonen» – her er det ikke nødvendig å endre DiSEqC-innstillingene.

2.2 Innstillinger på FeatureBox

For å benytte automatisk satellittveksel ved hjelp av DiSEqC™-funksjonene på TV-apparatet/mottakeren, aktiveres først funksjonen DiSEqC™ i antenneanleggets menysystem. Se side 6, "Betjening av anlegget".

2.3 Aktivere DiSEqC™ på TV-en

Nødvendige innstillinger finnes på TV-apparatet/mottakeren vanligvis under menypunktet DiSEqC™ eller et lignende begrep. For nødvendige detaljer, se veiledningen for TV-apparatet/mottakeren eller ta kontakt med din forhandler.

I DiSEqC™-innstillingene bør du ha mulighet til å velge mellom 1.0, 1.1 og 1.2. Vi anbefaler å velge DiSEqC™ 1.2. I tillegg tilordnes hver enkel satellitt en entydig ID; denne ID-en finnes allerede i Vision III-styreboksen. Disse ID-ene skal være identiske både i TV-innstillingene og i Vision III-styreboksen (se tabell på neste side).

Hvis det ikke er mulig å foreta disse innstillingene på TV-apparatet, ta kontakt med din forhandler.

2. AUTOMATISK SATELLITTVEKSEL

Sat-ID	Dreiebryter	Satellittnavn		DiSEqC™-ID
1	1	Astra 1	19,2° Ø	1
2	2	Astra 2	28,2° Ø	5
3	3	Astra 3	23,5° Ø	3
4	4	Hotbird	13,0° Ø	2
5	5	Eutelsat W5	5,0° V	4
6	6	Thor / Intelsat 10	0,8° V	7
7	7	Astra 4	4,8° Ø	6
8	8	Eutelsat 16	16,0° Ø	15
9	9	Eutelsat 7	7,0° Ø	9
10	A	Hispasat	30,0° V	14, 21
11	B	Eutelsat 9	9,0° Ø	18
12	C	Hellas Sat 2	39,0° Ø	10
13	D	Türksat	42,0° Ø	11
14	E	Intelsat 907	27,5° V	19
15		Eutelsat 8W	8,0° V	8
16		Eutelsat 10	10,0° Ø	12
17		Amos 2/3	4,0° V	13
18		Telstar 12	15,0° V	16
19		Astra 5	31,5° Ø	20
20		Hylas 1	33,6° V	22

* DiSEqC™ er et registrert varemerke for firmaet Eutelsat, 70, rue Balard, F-75502 Paris Cedex 15. www.eutelsat.com

3. SERVICE

3.1 Mottakspraksis – justering av parabolanlegget

For å justere et parabolanlegg i forhold til en satellitt må du ta hensyn til tre justeringsnivåer:

1. ASIMUTVINKEL ("KOMPASSRETNING")

En asimutvinkel er den horisontale justeringen av en antenne som angir vinkelen mellom nord og innstilt antenneretning. Asimutvinkelen er avhengig av mottakers geografiske posisjon og valgt satellitt.

ASTRA 1 (orbital posisjon 19,2° øst) har for eksempel i Berlin en asimut på 173° og i Sør-Spania på 143°.

2. ELEVASJONSVINKEL ("HELLINGSVINKEL")

Elevasjonsvinkelen sier noe om hvor høyt satellitten står over horisonten på himmelen og er også avhengig av mottakers posisjon og valgt satellitt. Den ligger i Mellom-Europa vanligvis mellom 25° til 35° og blir mindre jo lenger du beveger deg mot nord.

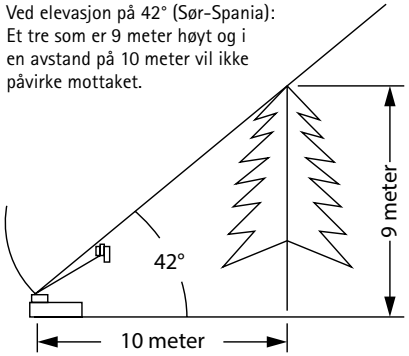
3. SKEW-VINKEL ("POLARISASJONSFEILVINKEL")

Best mulig mottak i utkanten av ferieregionen i sørvest og sørøst er garantert når du dreier LNB-en i respektiv himmelretning. På denne måten utjevnes polarisasjonsfeilvinkelen som skyldes jordens krumning.

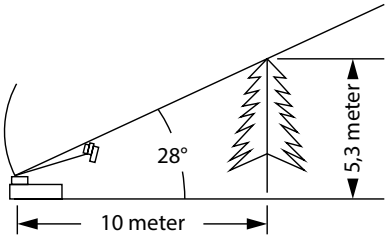
Oyster® finnes valgfritt med SKEW-utstyr med helautomatisk innstilling av LNB.

HINDRINGER FORAN ANTENNEN

Ved elevasjon på 42° (Sør-Spania):
Et tre som er 9 meter høyt og i en avstand på 10 meter vil ikke påvirke mottaket.



Ved elevasjon på 28° (Nord-Tyskland):
Et tre som er 5,3 meter høyt og i en avstand på 10 meter vil ikke påvirke mottaket.



3. SERVICE

3.2 Mottak i fjerne land

INNSTILLING AV LNB I ULIKE OMRÅDER:

Denne innstillingen utføres automatisk ved Oyster® V Premium med valgfri SKEW. I dette kapitlet beskrives hvordan LNB etterjusteres for å optimere dekningen i utkanten av dekningssonen fra fjernsynssatellitter. Skruforbindelsen på LNB eller antennen må da løsnes, og LNB-en eller hele den flate antennen dreies til et bestemt vinkelmål. Denne optimeringen er kun nødvendig i utkanten av sonen. Det anbefales å foreta denne justeringen bare hvis du har gode tekniske ferdigheter. Alle satellitter som sender programmer av interesse for mellomeuropeere, "sikter" mot Mellom-Europa. Når altså mottakeranlegget befinner seg utenfor dette området, ser antennen mot satellitten "fra siden". Denne effekten kalles "SKEW-vinkel" eller "polarisasjonsfeilvinkel" og opptrer spesielt i områder som Portugal, Sør-Spania, Marokko, Hellas, Tyrkia og helt ekstremt på Kanariøyene. Mottakselektronikken kompenserer denne effekten som regel uten videre aksjoner, men i noen tilfeller må det justeres litt for hånd. Denne justeringen kan enten være at LNB (mottakshodet på antennen) eller hele den flate antennen må dreies noen grader.

OYSTER® V

3. SERVICE

For tabellene og vinkelangivelsene under gjelder følgende bestemmelser: For bestemmelse av dreieretningen ser både betrakteren og LNB-en mot parabolantennens speil. Betrakteren står altså foran antennen. De lange strekene er 10° hver.

- Dreieretninger MED URVISEREN er positive (+). Dreieretninger MOT URVISEREN er negative (-).
- Ved dreining i retning "+" beveges LNB-hodet NEDERST mot VENSTRE.
- Ved dreining i retning "-" beveges LNB-hodet NEDERST mot HØYRE.

3. SERVICE

Innstilling av LNB i ulike områder:

Land	Eutelsat 5° vest	Thor 0,8° vest	Astra 4 4,8° øst	Hotbird 13° øst	Astra 1 19,2° øst	Astra 3 23,5° øst	Astra 2 28,2° øst
Tyskland, Østerrike, Sveits	-23°	-16°	-12°	-6°	0°	4°	8°
Frankrike	-15°	-11°	-5°	2°	7°	11°	14°
Benelux-land	-16°	-12°	-8°	-2°	3°	6°	9°
Storbritannia	-9°	-6°	-3°	3°	7°	10°	12°
Irland	-6°	-3°	1°	7°	11°	13°	16°
Portugal	-4°	1°	8°	16°	22°	25°	28°
Sør-Spania, Gibraltar	-8°	-3°	5°	14°	20°	24°	28°
Skandinavia	-19°	-16°	-14°	-9°	-6°	-4°	-2°
Hellas	-38°	-35°	-29°	-20°	-12°	-7°	0°
Tyrkia, Ungarn, Hviterussland	-39°	-36°	-31°	-26°	-20°	-15°	-11°
Kanariøyene	12°	18°	26°	34°	39°	42°	44°
Marokko	-8°	-2°	6°	17°	23°	27°	31°
Italia, Sicilia	-27°	-24°	-17°	-8°	-2°	3°	8°
Kroatia	-27°	-24°	-19°	-11°	-5°	-1°	4
Tunisia, Libya	-27°	-22°	-15°	-4°	4°	9°	15°

Henvisning: Denne tabellen inneholder kun standardverdier for SKEW-vinkelen. Det er ikke absolutt nødvendig å foreta korrekturer på under ca. 8° ved godt og stabilt mottak. "Fininnstillingen" av SKEW-vinkelen gjør det ofte mulig å motta satellitter i områder som egentlig ligger godt utenfor dekningsområdet. For nærmere informasjon om dekningsområdene til hver enkel satellitt, se www.lyngsat.com eller www.satcodx.com. Disse to websidene gir generell og interessant informasjon om kanaltilbudet og rekkevidden til satellittfjernsynet.

3.3 Henvisningstoner/varsellyder

Din FeatureBox/styringsenhet har en lydsignalgiver for å gjøre deg oppmerksom på spesielle situasjoner.

3.3.1 Varsellyder for trafikksikkerhet

Når tenningen aktiveres med åpen antenne, blir det utløst en enkel kort pipelyd. Dette gjøres for å varsle om at antennen fortsatt er åpen og at det vil ta noe tid før den er fullstendig trukket inn.

Antennen er kun driftsklar hvis tenningen har blitt slått av. Så lenge tenningen i bilen er slått på, er det av trafikksikkerhetsmessige årsaker ikke mulig å trekke ut anlegget. Dersom du likevel aktiverer anlegget, blir antennen ikke trukket ut.

Hvis det gis en varsellyd umiddelbart etter at du har trykket på START-knappen, er det ikke mulig å trekke ut anlegget, f.eks. fordi tenningen fortsatt er aktivert.

Hvis anlegget ikke fullstendig kan trekkes inn ved aktivert tenning, gis en vedvarende varsellyd.

3.3.2 Henvisningstoner for spenning om bord

Hvis det høres en kort trippel henvisningstone mens antennen er i mottaksdrift, bør du kontrollere ladetilstand til batteriet om bord. Denne henvisningstonen gjentas hvert minutt ved lav spenning om bord. Dersom spenningen om bord synker ytterligere, gjentas henvisningstonen hvert 15. sekund.

Hvis det høres en trippel henvisningstone rett etter at du har slått på anlegget, er det ikke mulig å trekke ut anlegget da spenningen om bord er for lav.

3. SERVICE

3.4 Feil

Stoppfunksjon

Antennen må alltid kunne stanses mens den beveger seg. Satellittsøk stanses eller avbrytes med STOP-knappen på fjernkontrollen til Oyster® TV eller med POWER-knappen på FeatureBox-en. Etter at det er trykket på en av disse knappene, blir det ikke lenger utført noen styrekommandoer.

Nullstille stoppfunksjonen

Stoppfunksjonen oppheves når det blir gitt en ny bevegelseskommando, f.eks. ved å trykke på START-knappen på fjernkontrollen til Oyster® TV eller på POWER-knappen på FeatureBox-en.

Feilbeskrivelse	Utbedring av feil
Ved søket etter en satellitt ble det ikke mottatt noe signal.	Har du fri sikt mot sør? Er du i mottaksområdet for de innstilte søkesatellittene? Bør LNBs SKEW-vinkel endres på grunn av bilens posisjon?
Anlegget trekkes ikke korrekt ut eller inn.	Rager gjenstander ut i antennens bevegelsesområde? Er nettspenningen for lav (svakt batteri)?
Antennen reagerer ikke etter innkoblingen eller reagerer ikke på kommandoer.	Er sikringen gått? Er alle kabler satt inn korrekt?
Lydsignal FeatureBox	Hvis anlegget mottar en kommando om å trekkes inn via ledningen som er tilkoblet klemme 15 / D+ (denne må være korrekt tilkoblet) uten at det sendes en tilbakemelding til FeatureBox, gis et lydsignal. I dette tilfellet må du sjekke om anlegget er trukket inn.

3.5 FeatureBox – oppdatering via USB-minnepinne

Ved siden av den automatiske oppdateringen via appen, dvs. den vanlige varianten for sluttkunden, er det også mulig å foreta manuelle oppdateringer via USB-minnepinnen.

Det må brukes en FAT/FAT32-formatert USB-minnepinne som filen tenhaaft.uf kopieres til under rotkatalogen (øverste nivå).

UF-filen er tilgjengelig på websiden.

Filstørrelsen er på maksimalt ca. 4 MB slik at USB-minnepinnens lagringskapasitet ikke spiller noen rolle.

Utløps	Beskrivelse
	Slå på FeatureBox! Øverste bilde viser en avslått FeatureBox i standby-modus (venstre LED er rød)
	I bilde er boksen aktivert (venstre LED er grønn).
 oder 	Sett USB-minnepinnen inn i uttaket merket "USB" på baksiden av boksen. Etterpå viser USB-minnepinnen leseaktiviteten (blinker), og på forsiden lyser nå begge LED-ene (venstre LED lyser grønt og senere rødt, høyre LED lyser rødt eller blinker rødt). I denne tilstanden overføres dataene på minnepinnen til det interne oppdateringsminnet. Avhengig av minnepinne og oppdateringsvolum kan dette ta et øyeblikk (<2 min) og bør ikke avbrytes! Den høyre, røde LED-en slukner helt når dette trinnet er fullført. Deretter kan USB-minnepinnen frakobles FeatureBox-en. Det vil muligens lyse en blå LED som kan ignoreres.

3. SERVICE

BLÅ LED

Når dataene finnes i det interne oppdateringsminnet, kan de fordeles til de enkelte maskinvarekomponentene som er tilkoblet.
Dersom det er mulig, skjer dette automatisk. Det er imidlertid ofte ikke mulig å oppdatere alt med en gang dersom FeatureBox-en ikke kjenner til tilstanden av en komponent (f.eks. fordi antennen ikke er tilkoblet på oppdateringstidspunktet).

Denne tilstanden er hverken uvanlig eller kritisk!
En blå LED vil lyse opp og gjøre brukeren oppmerksom på at han nå kan trykke på "i"-knappen for å starte et oppdateringsforsøk.

OPPDATERINGSREKKEFØLGEN

De komponentene som er koblet til FeatureBox-en, oppdateres i en fast rekkefølge: Først selve FeatureBox-en, så antennens motorstyring og til slutt betjeningsdelen.

Av sikkerhetsmessige årsaker oppdateres motorstyringen kun hvis det er sikkert at den er registrert og trukket inn. Derfor er det mulig at antennen trekkes inn når du trykker på "i"-knappen mens den blå LED-en lyser opp.

Oppdateringsrekkefølgen	Beskrivelse
	Er slått av (standby) --> Slå på
	Er slått på --> Sett inn USB-minnepinne
 oder 	Data overføres eller oppdateres --> Ikke rør og vent!
Hvis høyre, rød LED sluknet helt, kan du fjerne USB-minnepinnen	
	--> Trykk på i-knappen

ten Haaft GmbH

Neureutstraße 9
75210 Keltern
Tyskland

Telefon: +49 72 31 58 58 80
Telefaks: +49 72 31 58 58 81 19
E-post: service@ten-haaft.com

Åpningstider

Mandag–fredag	kl. 08:00 - 12:00
og fra	kl. 12:30 - 16:30

Versjon 03/2020 · Artikkelnummer: 3.150.0308